

- \* Editorial: CON VIOLENCIA NO SE RESUELVE LA CRISIS
- \* La C.N.S. frente a los ULTIMOS ACONTECIMIENTOS
- \* COMENTARIO ECONOMICO
- \* Segundo Consultivo Nacional de la C.N.S.
- \* Editora GABRIELA MISTRAL: "Cuando el Sacrificio Humano NO Vale"
- \* MOVIMIENTO SINDICAL EN ACCION
- \* COLBUN -MACHICURA: Triunfal Hito Histórico del Movimiento Sindical
- \* La CIOLS Protesta por EXPULSIONES
- \* Cultura Popular: NOCHEBUENA
- \* DEPARTAMENTO FEMENINO: Presentó Petitorio de la Mujer Chilena
- \* PANIFICADORES: Nuevo Presidente
- \* Detenidos Dirigentes Sindicales: "POR OLLA COMUN"
- \* Los Avances del Proceso Unitario
- \* La COORDINADORA Llama a la MOVILIZACION
- \* Argentina: "EL REGIMEN MILITAR TIENE UNA SOLA SALIDA, IRSE"
- \* Bolivia: "ENTRE LA NECESIDAD Y LA IMPACIENCIA"

**H  
U  
M  
O  
R**



# EL COORDINADOR

DICIEMBRE 1982

BOLETIN SINDICAL

**ACONTECIMIENTOS DE DICIEMBRE**

**¡¡ EL MOVIMIENTO SINDICAL  
INICIA EL ROMPIMIENTO  
CON LAS ATADURAS LEGALES !!**

**NI LA VIOLENCIA,  
NI EL DESTIERRO.**

Editorial:

## CON VIOLENCIA NO SE RESUELVE LA CRISIS

La violenta respuesta del Gobierno frente a la legítima protesta de diversos sectores, no lleva a ningún lado, sino que más bien agrava la crisis.

Los trabajadores, sectores populares, profesionales y empresarios de distintas actividades, hemos venido pidiendo rectificaciones profundas al fracasado modelo económico, así como el derecho a participar responsablemente en la conducción de los destinos del país.

La respuesta han sido apaleos, detenciones, expulsiones y relegaciones. Nada de esto podemos aceptar y, por el contrario, esta actitud del Gobierno viene a poner una sombra de duda, nuevamente, sobre su voluntad de querer resolver los problemas que el país enfrenta.

Para nosotros, que hemos denunciado al modelo económico y al régimen autoritario durante todos estos años, sólo vemos con angustia y dolor como cada día que pasa, los problemas se hacen más agudos. Se han hecho ya insostenible una cesantía que llega al 30%, los cierres permanentes de nuestras fuentes de trabajo, los salarios que son rebajados de manera arbitraria y una inflación galopante.

Frente a estos problemas, hemos querido hacer oír nuestra voz una y otra vez, y siempre se nos ha desoído. Ante esta situación, fué que decidimos realizar el Acto Cultural de la Plaza Artesanos, para que junto a nuestras bases le dijéramos al Gobierno: "Los trabajadores pedimos cambios y lucharemos por ellos". En lugar de escucharnos, se prefirió la fuerza y la expulsión de nuestro Presidente Nacional Manuel Bustos y del dirigente máximo de los trabajadores de la Construcción, Héctor Cuevas.

Se equivocan quienes creen que nos atemorizan sus medidas de fuerza. Por el contrario, a nues-

tras legítimas reivindicaciones que iban a ser planteadas ese día, se incorpora una nueva: la lucha por que los compañeros expulsados vuelvan a la Patria.

La violencia es sólo el argumento de los débiles, de quienes no tienen la razón. Los trabajadores chilenos no renunciaremos a nuestra lucha, hasta no ver respetados todos nuestros derechos y ver a nuestra patria libre y democrática.



La represión policial se ensaña con los trabajadores, el 2 de diciembre, en la Plaza Artesanos.

## La C.N.S. frente a los ULTIMOS ACONTECIMIENTOS

Reproducimos íntegro un comunicado de Prensa que nuestra organización emitió el día 6 de Diciembre.

"Ante la violenta represión de la manifestación pacífica convocada por nuestra organización y la arbitraria detención y expulsión de Manuel Bustos Huerta, presidente de nuestra organización y dirigente del Sindicato Sumar Algodón,

y de Héctor Cuevas Salvador, presidente de la Confederación de la Construcción- ambos dirigentes sindicales legítimamente elegidos y representativos de importantes sectores de trabajadores-nos dirigimos al pueblo de Chile y a la comunidad internacional para declarar lo siguiente:

1. La C.N.S. reafirma hoy y siempre el derecho ineludible de los trabajadores a expresar públicamente su voz, más aún en los graves momentos de crisis económica, política y moral que vive el país y que golpea tan dramáticamente al pueblo. Nadie podrá pretender acallarnos ni podrá negar nuestros legítimos derechos de pronunciarnos sobre las situaciones que nos afectan y los derechos de petición y de reunión.

2. Una vez más, el Gobierno responde a las inquietudes y exigencias de importantes sectores del país, aplicando ilegítimas medidas de fuerza que afectan a diversos sectores, como es el caso también del señor Carlos Podlech, para impedir que se expresen y busquen soluciones a su aflictiva situación.

3. Planteamos hoy, con mayor fuerza, las demandas de los trabajadores frente a la situación de cesantía, hambre e injusticia que vivimos, y exigimos una respuesta del Gobierno a ellas:

- Salario mínimo de \$ 12.500 mensuales;
- Reajuste extraordinario de un 25% de los sueldos y salarios;
- Solución efectiva y urgente al problema de la cesantía;
- Control de precios de productos y servicios de primera necesidad;
- Aguinaldo navideño de \$ 7.000 para todos los trabajadores, activos, cesantes, y pasivos;

4. La arbitraria y desde todo punto de vista inaceptable expulsión del Presidente de la C.N.S. y del Presidente de la Confederación de la Construcción, son un duro golpe para nuestra organización, pero el Comité Ejecutivo continúa asumiendo la conducción y dirección del Sindicalismo que se encuentra interpretado por nuestros planteamientos.

5. Como expresión de lo anterior, solidarizamos con los dirigentes y trabajadores que acudieron a nuestro llamado, con los trabajadores de la prensa y otros profesionales, quienes fueron vilmente apaleados por civiles pertenecientes a las fuerzas de orden.

6. Exigimos perentoriamente la vuelta de los dirigentes sindicales recientemente expulsados. De igual modo, demandamos el inmediato e incondicional retorno al país de todos los chilenos exiliados.

Exigimos también, la inmediata liberación de quienes fueron detenidos en este acto pacífico.

Demandamos del Gobierno que declare públicamente que autoridad dió la orden de vigilancia permanente a los locales sindicales y de seguimiento continuo a nuestros dirigentes.

7. Llamamos a todos los sindicatos, organizaciones populares y al pueblo en general, a mantenernos alerta en la defensa de nuestros derechos, a movilizarnos y solidarizar con las banderas de los trabajadores y el pueblo chileno.

8. Finalmente, reiteramos que ni el exilio, ni la relegación, ni la cárcel nos amedrentarán para seguir en la lucha por reconquistar la libertad, justicia y democracia para nuestra Patria."

## COMENTARIO ECONOMICO

La dimensión y profundidad que ha adquirido la crisis económica actual lleva a preguntarse: no sobre que empresas son "viables", sino de la necesidad de analizar muy a fondo, si es viable una salida dentro de una "economía social de mercado". Esta preocupación alcanza, no sólo a quienes el sistema ha afectado y marginado en estos años, sino también a los partidarios de él.

La quiebra de Crav y , la posterior intervención de ocho entidades financieras para impedir el colapso de éste, dejó sembrada la duda en la banca internacional sobre el pretendido "milagro económico" chileno. A partir de la devaluación del dólar, a mediados de 1982, la desconfianza comenzó a cundir entre los que se habían manifestado partidarios del sistema económico de libre mercado, hasta conformarse un clima de general descontento que sobrepasa el campo de lo económico.

A comienzos de diciembre, en la editorial de un semanario adicto al régimen, se hacía una pregunta

que es el fiel reflejo de lo que hoy sucede: "¿ Por qué Chile hierve de desconfianza, riesgo e incertidumbre?. A ello, se respondía con una detallada enumeración de las medidas contradictorias, con que las autoridades económicas han enfrentado la crisis.

En los últimos meses, se hace obvio para casi todos los sectores de la economía, lo que desde hace tiempo y con insistencia han advertido públicamente quienes fueron excluidos. Este modelo ha privilegiado sólo a un sector de la economía: el financiero, pretendiendo hacernos creer que era posible el desarrollo económico, destruyendo el aparato productivo del país y a las organizaciones sociales existentes hasta 1973.

El gobierno ha enfrentado la crisis con medidas de parche, incoherentes, tomadas con retraso, contradictorias entre sí y con dogmas de los implacables economistas chicagueanos. Ya nadie parece sostener que el mercado es el mejor asignador de recursos, cuando éstos permanecen ociosos; ya nadie habla del papel subsidiario del Estado, sino

que desde todas partes se reclama a gritos la intervención del Estado. Las agrupaciones gremiales han denunciado que la indiscriminada apertura al exterior de la economía y la baja de los aranceles, ha llevado a la ruina a la agricultura y a la industria.

Se ha repetido incansablemente: hace 50 años que la economía del país no había estado tan mal. Todas las estadísticas muestran resultados negativos, y todas las realidades cotidianas se ven más negativas que las estadísticas. El pretendido aumento del gasto social no es tal, sino que según cálculos no desmentidos, ha disminuido desde 1974 para los sectores populares; los indicadores de salud, vivienda, educación y previsión social, muestran un deterioro grave.

Ni paquetes de medidas, ni biministros, ni anuncios de ningún tipo, pueden devolver la confianza al país. Los créditos externos disminuyeron a un tercio en relación al año pasado. Las reservas internacionales caen día a día. Las expectativas inflacionarias se mantienen altas. Las carteras vencidas de los bancos siguen aumentando. El poder

adquisitivo de los sueldos y salarios disminuye día a día. El desempleo, a pesar del Programa de Ocupación para cien mil Jefes de Hogar, sigue angustiando a más de un millón de trabajadores.

La salida de la crisis actual no pasa entonces, por la discusión sobre el tipo de cambio, las tasas de interés, o el número de empresas que deben ser declaradas "inviabiles".

El Estado debe volver a ser el rector de nuestra economía, planificando un futuro, que sea de verdadero desarrollo para el país en su conjunto. La primera prioridad: es la creación de empleos productivos que permita a todos satisfacer sus necesidades básicas.

La búsqueda de estos objetivos, no puede estar circunscrita a unos pocos, sino que deben participar en ella todos los chilenos.

## Segundo Consultivo Nacional de la C.N.S.

Durante agosto y la primera semana de noviembre, la Coordinadora Nacional Sindical se abocó a la realización de las dos primeras etapas del Segundo Consultivo Nacional. Este proceso de consulta a las bases, se acordó, por la necesidad de precisar y mejorar la línea, la eficacia de acción de la CNS, la relación y participación de las organizaciones afiliadas.

Originalmente, se programó una forma y plazo distinto para hacerlo y todo el proceso debió finalizar en abril del presente año. Lamentablemente, el Gobierno una vez más se destacó por los obstáculos que le pone al Sindicalismo para su desarrollo, impidiendo su realización a través de presiones primero, luego con hostigamiento, hasta llegar a la represión violenta con sus aparatos de seguridad.

Así, mientras el Gobierno mantiene una política represiva y antitrabajadora, muestra Coordinadora Nacional Sindical persiste también, en su irrestricta defensa de los derechos económicos sociales y políticos de los trabajadores. Y a pesar de las dificultades, se decidió realizar esta consulta democrática para mejorar, precisamente, la lucha por recuperar estos derechos amagados.

Este esfuerzo de participación y relación democrática, en medio de un sistema y régimen altamente represivo y autoritario, fué dirigido por el Ejecutivo e implementado y orientado directamente por la Comisión Nacional de Organización del Segundo Consultivo, junto a las Comisiones responsables de las Coordinadoras zonales.

Así se logró en la primera etapa, la participación activa de unos 800 dirigentes de base, de confederaciones y federaciones, de asociaciones nacionales, además de la directiva nacional. Se debatió y resolvió líneas sobre los problemas comunes de tipo nacional, regional o de ramas de producción, algunas propuestas nacionales, formas posibles de fortalecimiento orgánico de la C.N.S y el avance del proceso de unidad del Movimiento Sindical.



Desde la base, se genera la línea y el programa de la Coordinadora.

Con temarios comunes a todos, culminó en octubre la primera etapa de Consultivos Regionales, con la participación de trabajadores de la gran, mediana y pequeña minería del cobre, de la pesca de alta mar y portuarios, de la madera y la construcción, campesinos, textiles y metalúrgicos, mineros del carbón y del hierro, panificadores y de la alimentación, gastronómicos, de la industria farmacéutica, las curtiembres, cuero y calzado y los trabajadores de la educación.

Asistieron también, delegaciones fraternales de otros sectores populares, que trabajaron intensamente, con claridad en sus posiciones y fraternidad, para resolver las legítimas diferencias y lograr los objetivos centrales del Consultivo.

Se eludieron los intentos sistemáticos de los aparatos represivos para impedir nuevamente la realización del proceso de consulta. Con una organización y programación distinta, se hicieron en Valparaíso, Concepción, Valdivia, Iquique, Copiapó- El Salvador, Serena- Ovalle- Coquimbo, así como en el Área Metropolitana en las zonas sur, centro, oriente, norte y rural- costa.

Los dirigentes nominados por sus propias bases, cumplieron cabalmente el mandato entregado por sus sindicatos. Así, durante varios fines de semana, se debatió intensamente y se elaboraron las líneas y plataformas de lucha, se renovaron y complementaron directivas y se integraron nuevos sindicatos a las Coordinadoras regionales, zonales o interprovinciales.

#### SEGUNDA ETAPA

Posteriormente, se realizó la segunda etapa o fase de síntesis de las propuestas de los consultivos regionales. Que serán aprobadas por la Asamblea final de Resoluciones. Esta será la instancia donde se definirá la línea de la CNS para el próximo período.

El consultivo ha alcanzado un alto grado de desarrollo, con la articulación de plataformas regionales en la lucha de tipo nacional y un consenso pluralista en las directivas de las Coordinadoras Regionales y a nivel nacional.

La CNS, sin "pegarle al bombo" de la propaganda, calladamente pero al mismo tiempo, verdadera y realmente ha dado un paso y un ejemplo de democracia y pluralismo interno. Ha demostrado que con voluntad política, es posible abrir espacios de democracia y participación al interior de las organizaciones.

Este espacio de participación democrática se logrará, fundamentalmente, para definir plataformas y líneas de lucha de las organizaciones afiliadas a la CNS y para la propia Coordinadora a nivel nacional. Es decir, para clarificar los contenidos y los puntos concretos de lucha a todo nivel en bien de los intereses de los trabajadores.

Está lo principal y, desde el punto de vista de los principios, en una perspectiva histórica, se ha logrado que sean realidad: una línea y contenidos de lucha resueltos desde las bases (consultivos regionales), pluralismo y consenso real al interior, en medio de una sociedad o régimen vertical y autoritario.

#### A LA REALIZACION

La CNS debe entrar ahora a una etapa de realización y ejecución de lo alcanzado hasta el momento en este Segundo Consultivo. Esta etapa, necesariamente, será muy distinta a la pasada, en la relación con las bases. La ligazón será mucho más profunda, cotidiana y amplia, en un Sindicalismo real que se ha gestado en estos duros años.

Los desafíos son múltiples en todos los terrenos. En lo orgánico y en lo social, es necesario ampliar y mejorar la relación, la capacidad de realización y la eficacia. En lo político y en los métodos de dirección, hay formas y estilos que van quedando en el pasado. En la participación activa de las Confederaciones, Federaciones, sindicatos de base y coordinadoras territoriales para la definición, conducción y acciones a futuro.

Faltan aún por realizar la tercera y última fase. Al evaluar lo mucho alcanzado hasta el momento y sobre todo, debemos considerar que estamos en medio de una nueva escalada represiva contra la CNS. El 2 de diciembre ha significado la expulsión del país, del Presidente de la CNS, Manuel Bustos y de Héctor Cuevas, Presidente de la Confederación de la Construcción, además del hostigamiento a dirigentes y miembros de nuestra organización.

Hemos querido realizar este recuento de fin de año y poder evaluar los logros y los fracasos. Las situaciones nuevas en que estamos inmersos, con el fin que 1983 encuentre a nuestra CNS, en mejor pie, más unida y realmente pluralista y sobre todo, más eficaz en su lucha.

Examinando una experiencia de lucha...

### Editora GABRIELA MISTRAL: "Cuando el Sacrificio Humano NO Vale"

Por orden judicial, los días 20 y 21 de octubre, fueron rematadas todas las maquinarias y pertenencias de la que fuera la principal Editora del país y que alcanzara también gran renombre en América Latina: Zig-Zag, Quimantú o Gabriela Mistral.

Esta empresa, en sus años de gloria, llegó a imprimir más de 20 revistas semanales o mensuales y en sus talleres llegaron a laborar, 1600 trabajadores.

Cuando vino el pronunciamiento militar, y por ser esta empresa un símbolo, las autoridades se ensañaron con ella, y fueron despedidos 1000 trabajadores de una sola vez.

A partir de ese momento, la situación se fue agravando y culminó cuando la empresa pasó a manos privadas.

A mediados de junio de este año, se les dió vacaciones colectivas a los 250 trabajadores que quedan, a la vuelta de las cuales, se encontraron con la sorpresa de que todos estaban despedidos y que la empresa había solicitado la quiebra.

Los trabajadores se organizaron en olla común e iniciaron un largo calvario, solicitando que la empresa fuera declarada Unidad Económica y se les cancelara lo adeudado, cuyo monto, sin indemnizaciones, sobrepasaba los \$ 40.000.000.

Fueron largos meses de espera y trámitaciones, las que culminaron finalmente con el remate, del que se enteraron por la prensa. Los trabajadores, no queriendo renunciar a su lucha, decidieron una última acción, con la esperanza de con ella, cambiar su suerte: ir a la huelga de hambre. Treinta y cinco trabajadores hicieron el sacrificio durante 7 días, en los cuales muchos otros trabajadores y diferentes organizaciones se hicieron presentes, llevándoles su solidaridad. Destaca la labor de apoyo y solidaridad, de la Confederación Nacional Gráfica y de la Coordinadora Nacional Sindical.

Su sacrificio no logró abrir las puertas al diálogo. La racionalidad económica pareciera tener aquí, más valor que la vida humana y que la cultura.

El ejemplo de lucha y el valor de estos trabajadores, quedará como un testimonio para todo el movimiento sindical.



En primera fila, los trabajadores que participaron en la huelga de hambre, para mantener su fuente de trabajo.

## MOVIMIENTO SINDICAL EN ACCION

### NEGOCIACION COLECTIVA Y CONFLICTOS LABORALES

En el mes de agosto, se inició la cuarta ronda de Negociación Colectiva, la que se da en una situación particularmente desventajosa para los trabajadores.

En primer lugar, se encuentra la profunda crisis económica, ante la cual el mi

nistro Lüders ha planteado, que la rebaja de un 16% de los salarios, es condición básica para la supuesta recuperación de la economía.

La negociación colectiva se ve también enfrentada a la ley 18.134, que por un lado congela los salarios

a todos aquellos que no negocian colectivamente, (el 80% de los trabajadores) y por otro, permite la rebaja de los salarios de quienes negocian, a la situación de junio de 1979. Esta ley después del fuerte rechazo sindical, fue sometida a modificaciones (septiembre último) y aún no sale aprobada, lo que permite a los patrones aprovecharla, para obligar a los trabajadores a rebajas sustantivas de salarios.

En este marco de crisis económica y ambigüedad le

Algunas de estas huelgas han sido:

Peugeot- Chile: Los 75 trabajadores fueron a la huelga el 7 de octubre. La empresa les quiso imponer una rebaja de un 12% de sus salarios; al cabo de 10 días de huelga, firmaron el contrato con una rebaja de un 4.75%.

Textil Lanificio Panamericana: Los 60 trabajadores cumplieron 59 días de huelga el 7 de diciembre, teniendo que reincorporarse bajo las condiciones que les impuso la empresa, esto es, rebaja de remuneraciones entre un 22 y un 25%.

Godyear: Un total de 600 trabajadores de los tres sindicatos, paralizaron los primeros días de noviembre, y permanecen aún en huelga, con el objeto de impedir que la empresa les congele sus salarios y obligarlos a reponer, beneficios y gratificaciones que les pretende desconocer.

Mineral Veta de Agua: Los 61 trabajadores mineros de Nogales, están paralizados desde el día 3 de noviembre. La huelga se motivó, por el desconocimiento de parte de la empresa, del IPC para el reajuste; sólo les ofrece un 3% de mejora sobre sus salarios.

gal, los sindicatos han tenido que enfrentar la renovación de sus Contratos Colectivos. La mayoría ha tenido que aceptar esta renovación, en las mismas condiciones de los vigentes, perdiendo así, importantes conquistas. Ni soñar en recuperar el poder adquisitivo, el que se ha visto fuertemente deteriorado, producto del 20% de inflación.

A pesar de estos hechos, muchos sindicatos han decidido hacer uso del derecho a huelga, con la intención de defender algunos de sus derechos.



Las ollas comunes son para muchos chilenos, la única posibilidad de comer.

Confecciones García: Permanece paralizada desde mediados de noviembre. Los 68 trabajadores exigen la reposición de diferentes beneficios y reajuste según IPC.

Curtiembre Guruchaga: Los 15 trabajadores que allí laboran, paralizaron el día 8 de noviembre. El conflicto se originó al serles aplicada la ley 18.134.

Sociedad Minera de Cobre Eduardo Elissetche de Enconado: Los 72 trabajadores, paralizaron el día 2 de diciembre. Esta mina se encuentra en la localidad de Cabildo. A estos trabajadores se les adeuda el IPC del período que va de junio a noviembre, además de bonos de producción del contrato anterior.

Hotel Antofagasta: Los 60 trabajadores permanecen en huelga desde el día 3 de diciembre. La empresa les ofreció sólo un tercio del IPC. El día lunes 6 los trabajadores instalaron una olla común.

En los próximos meses, los sindicatos seguirán llamando a la huelga, con el propósito de defender al menos las conquistas ya logradas, y exigir reajuste de sus remuneraciones.

La actitud del movimiento sindical debe ser de solidaridad activa con cada uno de estos conflictos.

## COLBUN-MACHICURA: Triunfal Hito Histórico del Movimiento Sindical

Durante más de nueve años de régimen militar, los trabajadores hemos visto caer una a una las conquistas logradas con sangre, sudor y lágrimas de generaciones de hombres y mujeres, que han escrito la historia del sindicalismo chileno.

Estos años, han sido de una dureza jamás imaginada para la clase trabajadora. La persecución, el asesinato impune, el destierro, la tortura, la delación, la cesantía aplicada como sistema o elemento represivo, etc, sin duda mermaron la capacidad de lucha de los trabajadores.

El retroceso se confundió con derrotas y la capacidad de reacción y respuesta al sistema impuesto, fueron mermado organizativamente al Movimiento Sindical. Cada vez que se pensó en un triunfo o en doblarle la mano a la dictadura, se pagaron costos que a la larga resultaron muy dolorosos.

Pero, eso no puede ser siempre. La clase trabajadora chilena se está levantando. EL PARO DE 1.400 TRABAJADORES DEL COMPLEJO HIDROELECTRICO COLBUN-MACHICURA, ASI LO HA DEMOSTRADO.

UNIDAD, DECISION, DIGNIDAD:  
ELEMENTOS INDISPENSABLES PARA AVANZAR

En Colbún, pueblo de la Séptima Región, el gobierno militar decidió entregar la construcción del Complejo Hidroeléctrico Colbún-Machicura, de importancia vital para la seguridad nacional, a una empresa transnacional francesa, la Compañía de Construcciones Internacionales, C.C.I. A los trabajadores, se les negó el derecho a la negociación colectiva y al apelar a los tribunales del trabajo y a la Corte Suprema, se dió la razón al gobierno y a la transnacional.

De esa forma, 1.400 chilenos, 60 por ciento de ellos obreros de la construcción quedaron al arbitrio de capataces franceses que venían de trabajar en minas Sudáfricanas, donde la explotación fanática y criminal de los negros, es denunciada internacionalmente por innumerables organismos.

A la vuelta de un año, el trato recibido por los trabajadores de Colbún-Machicura, las bajas remuneraciones y las negativas de los empresarios para acceder a un cambio en las relaciones laborales, empujaron a los 1.400 obreros y empleados, a paralizar las faenas. La paralización fue total. Sin deserciones. Incluso, detuvieron actividades, ingenieros con sueldos superiores a 70 mil pesos.

CUANDO EL PARO ES TOTAL:  
NO HAY EMPRESA QUE RESISTA

El complejo en construcción, está considerado por el gobierno como de importancia para la seguridad nacional. Una vez iniciado el paro, el intendente regional se preocupó y llamó a los trabajadores y a los empresarios. Amenazó a los dirigentes laborales, presionó a los franceses, etc. Es decir recurrió a todo, para terminar el conflicto.

PERO LOS TRABAJADORES, UNITARIAMENTE, RESPONDIERON SIEMPRE: EL PARO CONTINUA SI HECHAN A UN SOLO DIRIGENTE O TRABAJADORES. EL PARO CONTINUA SI NO SE COMPROMETEN POR ESCRITO LOS EMPRESARIOS A MODIFICAR REMUNERACIONES Y TRATO.

En definitiva, los trabajadores notificaron:

; EL PARO CONTINUA SI NO SE RESPETA NUESTRA DIGNIDAD;.

Y así fue como cedió la empresa, cedió el intendente, retrocedió el gobierno y la opinión pública conoció de este triunfo de los trabajadores, en las peores condiciones en que se puede combatir hoy contra el sistema.

Los trabajadores de COLBUN-MACHICURA demostraron que con UNIDAD Y DECISION pudieron vencer: el acuerdo de la Corte Suprema, que les impedía negociar colectivamente; el miedo a ser acusados los dirigentes de transgredir la ley de seguridad interior del estado, por ser una obra de seguridad nacional; la cesantía de los dirigentes o de muchos trabajadores, etc. TODO ESO FUE SUPERADO.

Se superó SIN COSTO ALGUNO, por el momento. Los trabajadores de Colbún-Machicura saben que deben estar alertas, que el golpe dado al sistema aún no se les olvida a empresarios, intendentes y gobierno.

PERO ESTAN CONVENCIDOS TAMBIEN DE LO MAS IMPORTANTE: han demostrado a los trabajadores chilenos que se puede vencer, que se puede avanzar en la recuperación de tantas conquistas perdidas. Han demostrado que existen herramientas concretas para defenderse del régimen opresivo y de un sistema que permite y legaliza la explotación.

Los trabajadores de Colbún- Machicura, por otra parte, guardan un inmenso reconocimiento para un dirigente hoy en el exilio: Héctor Cuevas, presidente nacional de los trabajadores de la construcción. Estuvo en los seis días de conflicto, conviviendo día a día con ellos, participando en reuniones y acuerdos, orientando y dando mística. Quizás, una de las razones de su expulsión sea su presencia en Colbún.

### La CIOLS Protesta por EXPULSIONES

El dirigente mundial Enzo Frizzo, declaró que la CIOLS hizo llegar su más energética protesta al gobierno chileno, por las expulsiones de Manuel Bustos y Héctor Cuevas.

Se informó además que, en estos días, se llevaría a efecto en Bruselas, una reunión sindical al más alto nivel, con representación de todas las centrales europeas, y a la cual fué invitado Bustos. En dicha reunión se fijarían las conductas a seguir en este caso.

### Cultura Popular: NOCHEBUENA

Muchos supieron de la existencia de Grisel da Nuñez, la Batucana, y reconocieron su valía, sólo cuando apareció "en la tele". Pero, su trabajo por el rescate y desarrollo de una auténtica cultura popular, viene desde hace años. Como ella misma lo señala en una entrevista (APSI No. 101) " me falta el tiempo, pero no puedo abandonar la cultura si a una la invitan a un acto sindical, una no puede tirar pa' la cola. Eso sería hacer un canto hipócrita, men tiroso".

Releyendo una de sus menos famosas "liras", reproducimos estas décimas sobre "Nochebuena". No tenemos su autorización para publicarlas, pero también creemos que la poesía nos pertenece a todos, especialmente cuando es eso, poesía popular.

Griselda Nuñez, " La Batucana".



Griselda Nuñez, la poetisa de las cosas de nuestro pueblo.

# Nochebuena

(Décimas encuartetadas de  
Griselda Núñez)

## CUARTETA:

Noche de amor, nochebuena,  
llegarán hasta mi tierra,  
te llenarás de sus cantos  
y las verdades que encierra.

## Glosa:

Cuando el día sea claro  
y revolotee el sol  
y con su luz y calor  
haga feliz a mi pueblo,  
como lo era recuerdo  
algunos tiempos atrás,  
podrá decir la verdad  
sin temor, con voz serena:  
noche de justicia plena,  
noche de amor, nochebuena.

Cuando cante el día nuevo  
su canción libre y valiente,  
y con voz inteligente  
todo el pueblo sea dueño  
de sus cantos, de sus manos,  
de la flor que hace en sus sueños,  
cuando seamos hermanos  
y exista paz verdadera,  
sólo entonces nochebuena  
llegarás hasta mi tierra.

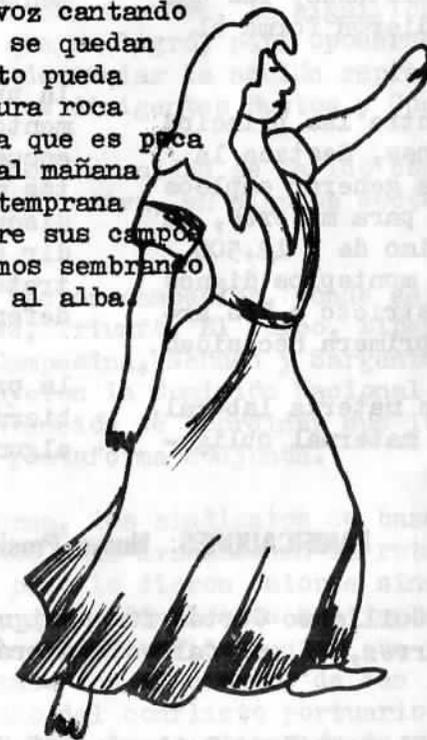
Ese día lo esperamos  
porque es nuestra razón diaria,  
es la razón libertaria,  
razón que lleva un destino  
común a todos los hombres,  
nochebuena de los pobres,

noche esperada por tantos,  
tú curarás sus heridas,  
te llenarás con sus cantos.

Llegará la nochebuena  
empapada en primavera,  
canciones limpias de heridas  
le darán la bienvenida  
y entrará por vez primera  
por un cauce de banderas  
la justicia como un río  
que mojará nuestras tierras  
haciendo claros los versos  
y las verdades que encierra.

## Despedida:

Ya se va mi voz cantando  
y mis poemas se quedan  
ojalá mi canto pueda  
remecer la dura roca  
y que mi vida que es poca  
pueda dejar al mañana  
una semilla temprana  
enredada entre sus campos  
de noche iremos sembrando  
cosecharemos al alba.



## DEPARTAMENTO FEMENINO: Presentó Petitorio de la Mujer Chilena

El día 29 recién pasado, el Departamento Femenino hizo llegar a diferentes autoridades de gobierno, un petitorio que recoge las principales aspiraciones económicas y sociales de las mujeres.

Durante los meses anteriores, en sindicatos y poblaciones, las mujeres se reunieron con gran cantidad de grupos de base, con el propósito de discutir y recoger sus inquietudes, las que finalmente dieron forma al petitorio.

Entre las principales peticiones, destaca la necesidad de generar empleos productivos para mujeres, un salario mínimo de \$ 12.500, pensiones y montepios dignos y control estricto a los artículos de primera necesidad.

En materia laboral, piden fuero maternal obliga-

torio, salas cunas en cada industria para garantizar el derecho al trabajo de las madres, jubilación a los 55 años, etc.

Hacen además, peticiones en materia de vivienda, salud, educación; todas ellas tendientes a garantizar los legítimos derechos de todos los chilenos.

Por último, se pide que sean respetados integralmente, los derechos humanos.

Al día siguiente de la presentación, el Departamento Femenino realizó un encuentro con más de docientas mujeres, en el que se discutió la manera de difundir el petitorio, y la estrategia a seguir para su defensa.

Hasta el cierre de la presente edición, el Gobierno no a dado respuesta alguna.

## PANIFICADORES: Nuevo Presidente

Guillermo Cortés fué designado para reemplazar a Luis Gutiérrez, el que falleciera trágicamente, el día 6 de noviembre.

El compañero Gutiérrez, tuvo una destacada trayectoria en la dirección del gremio, por más de 20 años.

## Detenidos Dirigentes Sindicales: "POR OLLA COMUN"

En la Serena, fueron detenidos los dirigentes de la construcción Domingo Tapia y Juan Sáez, por instalar una olla común destinada a beneficiar a los trabajadores cesantes.

Este hecho ocurrió el día 8 de diciembre, cuando cuarenta trabajadores llegaron a la hora de almuerzo, a preparar sus alimentos.

## Los Avances del Proceso Unitario

Con la muerte de Tucapel Jiménez, se inicia un nuevo camino en el proceso unitario.

Destacan los avances que a nivel nacional han logrado los diversos grupos a partir de acciones concretas como, la minuta enviada a Pinochet por la C.T.C., la CEPCH, el FUT, la CNS, y organizaciones de la UDT. Destaca también, la significativa unidad de criterios que se logró, para oponerse a la ley 18.134 y para denunciar la acción represiva del gobierno contra los dirigentes Bustos y Cuevas.

Por otro lado, la unidad se ha ido concretando de manera significativa, en algunos sectores específicos.

Destaca el sector campesino, donde seis de sus organizaciones, Triunfo, El Surco, Libertad, Unidad Obrera Campesina, Nehuén y Sargento Candelaria, constituyeron la Comisión Nacional Campesina, con la intención de coordinar sus luchas y alcanzar una plataforma conjunta.

De igual forma, los sindicatos de base portuarios y marítimos, han avanzado en la ruta unitaria. El primer paso lo dieron catorce sindicatos de Valparaíso, que a finales de septiembre, constituyeron el Consejo Unitario, acción que posteriormente han imitado los sindicatos de San Antonio. A más de un año del conflicto portuario motivado por la ley 18.032, la constitución de estos

Consejos Unitarios son el primer paso para la reanimación sindical en los puertos, y para la defensa de los derechos que les fueron arrebatados.

### La COORDINADORA llama a la MOVILIZACION

La represión a la Coordinadora Nacional Sindical y a los productores agrícolas, es repudiada por amplios sectores de la vida nacional. Las declaraciones de protestas y las exigencias por el regreso de los dirigentes expulsados (Manuel Bustos, Héctor Cuevas y Carlos Podlech), se hacen sentir y en todos los tonos. Hasta los propios partidarios del Gobierno que desaprobaban los actos represivos, señalan la necesidad de que sean los Tribunales de Justicia los que resuelvan en materias de orden público.

Las recientes medidas de fuerza del Gobierno, no han hecho más que agravar la difícil situación que vive el país. El descalabro económico, la inseguridad social y la persecución a los dirigentes sindicales, gremiales y políticos, se han hecho ya insostenibles para la mayoría de los chilenos.

Esta situación es la que obliga a la movilización de vastos sectores del país. Los trabajadores luchan por fuentes de trabajo, por justos salarios, por control de precios y por bonificación especial. Diversos sectores se plantean en los mismos términos y por el bienestar social. Los empresarios exigen medidas para el desarrollo de las actividades productivas y comerciales. Pero lo que está claro, es que el país entero exige progreso y libertad.

La necesidad de un gran acuerdo nacional por el desarrollo económico, social y por las libertades públicas, es lo que queda hoy de manifiesto. Es por eso que la Coordinadora Nacional Sindical ha llamado a la movilización, a concretar acuerdos que vayan en beneficio de todo el país.

La Coordinadora por otra parte, se apresta a poner todo su esfuerzo en desarrollar acciones conjuntas con todos los sectores del movimiento sindical. Dando de ese modo, pasos concretos en la unidad, tan necesaria como indispensable, para hacer realidad las aspiraciones de los trabajadores y de todo el pueblo en general.

### Argentina: "EL REGIMEN MILITAR TIENE UNA SOLA SALIDA, IRSE"

Declararon los dirigentes sindicales que habían convocado a una huelga nacional, el pasado 6 de diciembre, que paralizó a todo el país.

Es ésta la primera demostración de fuerza de los trabajadores argentinos en seis años, fecha en que los militares se hicieron del poder, derrocando a Isabel Martínez de Perón.

La desastrosa conducción política y económica del país, por parte de los militares, lo tiene al borde del colapso total, a lo que se unió, la locura de la guerra con los ingleses. Ante ese caos, se ha intensificado la protesta de todos los sectores sociales y políticos, los que están exigiendo una vuelta a la democracia en forma inmediata.

El gobierno militar había anunciado, que las elecciones se adelantarían para fines del año próximo, con la intención de aquietar los ánimos e impedir el paro nacional.

Pero ya no existe confianza, y los argentinos quieren volver a la democracia en forma inmediata. Se les ve decididos a seguir el ejemplo del pueblo boliviano, y es seguro que, con sólo un poco más de presión, lograrán que las fuerzas armadas dejen el poder.

### Bolivia: "ENTRE LA NECESIDAD Y LA IMPACIENCIA"

Al aceptar los trabajadores de los principales distritos mineros de Bolivia, las propuestas salariales del gobierno izquierdista de la Unión Democrática Popular (UDP) y postergar su anunciado paro nacional, el gobierno de Siles Zuazo logró superar un conflicto que a juicio de ciertos observadores, amenazaba las bases mismas de la precaria y recién instaurada democracia.

Cuando Hernán Siles Zuazo asumió la presidencia en octubre pasado, pidió un plazo de 100 días "para comenzar a ordenar el caos", heredado de los múltiples gobiernos militares que se han sucedido en Bolivia en los últimos años.

¡Una meta difícil! porque "el desastre económico" no son sólo palabras. Bolivia enfrenta una inflación, que en el primer semestre del año se alzaba sobre un 150%. Un fuerte déficit fiscal. Un descenso sostenido en la producción de bienes y servicios y, una caída dramática del poder adquisitivo y el nivel de vida de los bolivianos.

"Todo el sistema productivo está destruido" señaló el vice-presidente Jaime Paz Zamora. Añadió que para ponerlo nuevamente en movimiento, hacen falta incentivos reales. Algunos de estos incentivos podrían llegar desde el exterior, dado que la instauración de la democracia en Bolivia, es acogida con beneplacito en los círculos internacionales.

El presidente de la Comunidad Económica Europea, Gastón Thorn expresó que la "cooperación europea a Bolivia, interrumpida en 1980, será ahora reanudada y si es posible, reforzada".

A comienzos de diciembre, el presidente boliviano viajó a Nueva York para exponer ante la sede de la ONU, la situación de su país e invocar la solidaridad internacional. En respuesta, el organismo mundial decidió enviar una comisión para elaborar un informe sobre las necesidades de Bolivia. Por su parte Francia e Italia, están estudiando planes concretos de asistencia, al igual que Alemania Federal.

La ayuda que mayor suspicacia ha despertado en los sectores progresistas bolivianos, es la del Fondo Monetario Internacional, por los conocidos condicionamientos, especialmente en materia salarial, impuestos por dicho organismo.

### ECONOMIA DE GUERRA

El nuevo gobierno, anunció a los pocos días de asumir, un Plan de Emergencia conocido como "economía de guerra". Fue un paquete amargo para la población, aunque se distribuyó la carga, de modo que los sectores populares recibieran un impacto menor. Pese a esta preocupación y al aumento de los salarios, éstos son muy inferiores a las alzas de precios ( el pan y las tarifas eléctricas aumentaron en 150%, por nombrar algunas ).

Los trabajadores esperaban un reajuste superior a lo ofrecido por el gobierno y de allí surgieron las diferencias,

que estuvieron a punto de desembocar en un paro general. La Central Obrera Boliviana manifestó que el paquete debía analizarse en la perspectiva: si es Pro Fondo Monetario Internacional o liberación del mismo. Juan Lechín, dirigente máximo de la COB, declaró que el gobierno debería buscar una solución adecuada y considerar que los trabajadores de base, esperaban obtener un salario que satisficiera las necesidades mínimas.

A otro nivel, el sector empresarial también expresó su preocupación. La Confederación de Empresarios Privados señaló que: "El plan no busca el reordenamiento de las empresas públicas, sino una destrucción del sector privado y que, en general, las medidas no contemplan la reacción del aparato productivo, aspecto que es esencial para resolver la crisis".

El "paquete" contempla diversas medidas. La co-gestión obrera en las empresas estatales, comenzando por la Corporación Minera de Bolivia y Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos. El congelamiento de los arriendos. El control de costos y precios para los artículos de la "canasta familiar". Uno de las fundamentales fue considerada: el control de las divisas. Nadie puede comprar divisas, sino es por cuenta del Banco Central y solamente pueden ser vendidas a la misma entidad.

El problema económico no es el único y más grave que enfrenta el nuevo gobierno. Prioritario es, la limpieza de las Fuerzas Armadas. Existen evidencias, que durante el régimen del general Luis García Meza, se creó una verdadera mafia uniformada en tres ámbitos: el robo de caudales públicos, represión política y narcotráficos.

La actividad de la cocaína fomentada por los gobiernos militares anteriores, es hueso duro de roer. En Zinahota, cerca de Cochabamba, los campesinos productores de coca, han declarado zona libre a la región y manifestaron que no aceptarán la acción de organismos que controlan el tráfico de drogas.

El camino que debe recorrer el gobierno democrático boliviano no es fácil, porque como señaló un observador local... "la necesidad y la impaciencia pueden hacernos fácilmente volver al caos".